

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FRANKE		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo ISO 2014	Product fiche information, according to ISO 2014	Informations sur la fiche du produit selon ISO 652014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß ISO 2014	Informate over het productblad volgens ISO 2014	Información sobre la ficha del producto conforme a ISO 2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma ISO 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt ISO 2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til ISO 2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til ISO 2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом ISO 2014	Toote etiket teave vastavalt ISO 652014	Informācija markējuma saskaņā ar ISO 2014
			Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojaintjan nimi	Varaantomittajain nimi	Leverandørans navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi
M	330.0507.737		Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajain mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija
		AEChood	39,9	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve
EEC	A+		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	34,9		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluídos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluídos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effizienzklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskas efektivitātes klase
LHhood	82	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagismsuma efektivitāte
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagismsuma efektivitātes klase
GFChood	85,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taauku filtreerimis efektiivitate
GFEC	B		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotustason luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taauku filtreerimise efektiivitate klase
Qmin	220	m ³ /h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebältestufe	Luchtstroomb op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufftfløde ved minimumshastighet	Lufftfløde ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	400	m ³ /h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebältestufe	Luchtstroomb op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufftfløde ved maximumhastighet	Lufftfløde ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	720	m ³ /h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroomb op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufftfløde ved intensiv hastighet	Lufftfløde ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	47	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebältestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissi3n de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Pol3ncia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufburst akustisk buller for A-aktide lufdektutsl3pp ved minimumshastighet	Akustisk A-veid lufdektutsl3pp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu 33nlehto ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufb3ren, akustisk, A-v3gøtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоэмиссия А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse	Gaisa akustiskas A-sv3rtas skaņas ausdama emisija minimālais ātrums
SPEmax	57	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebältestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissi3n de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Pol3ncia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufburst akustisk buller for A-aktide lufdektutsl3pp ved maximumhastighet	Akustisk A-veid lufdektutsl3pp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu 33nlehto ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufb3ren, akustisk, A-v3gøtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskas A-sv3rtas skaņas ausdama emisija maksimumilājais ātrums
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissi3n de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Pol3ncia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufburst akustisk buller for A-aktide lufdektutsl3pp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lufdektutsl3pp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu 33nlehto ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufb3ren, akustisk, A-v3gøtet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоэмиссия А при интенсиальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskas A-sv3rtas skaņas ausdama emisija paaugstinājais ātrums
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-l3ge	Effektforbruk i avsl3tt tilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģģmā
PI	PI		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-l3ge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģģmā
F	0,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations suppl3mentaires selon 66/2014	Zus3tzliche Informationen gem33 66/2014	Extra informac3e volgens 66/2014	Informac3n adicional conforme a 66/20144	Informaç3es adicionais de acordo com a norma 66/2014	Till3ggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lis3tietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lis3toteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	410,0	m ³ /h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoefficient	Factor de aumento de tempo	Tidskn3ningsfaktor	Tidskn3ningsfaktor	Tidskefektor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EElhood	40,3		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité 3nerg3tique	Energieeffizienzindex	Energie-effici3ntie-index	Indice de eficiencia energ3tica	Indice de efici3ncia energ3tica	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkusaaindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	720,0	m ³ /h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	D3bit d'air mesur3 à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukb3e op het beste-effici3ntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	D3bito de ar medido no ponto de maior efici3ncia	Uppm3tt lufftdrokv3rde vid b3sta effektivitetspunkt	M3tt lufftmengde og punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	M3tt lufstrom i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izm3rtātais gaisa plūsmas ātrums visefektivākajā punktā
Wbep	150,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesur3e à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-effici3ntiepunt	Presi3n de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Press3o de ar medido no ponto de maior efici3ncia	Uppm3tt luftryck vid b3sta effektivitetspunkt	M3tt luftryck vid punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	M3tt luftryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izm3rtātais gaisa spiediens visefektivākajā punktā
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroomb	Flujo de aire m3ximo	D3bito de ar m3ximo	Maximalt lufftdro	Høyeste lufftgangensstr3mning	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wlwa	57	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation 3lectrique mesur3e à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-effici3ntiepunt	Alimentaci3n el3ctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Pol3ncia el3ctrica medida no ponto de maior efici3ncia	Uppm3tt elektrisk inffekt vid b3sta effektivitetspunkt	M3tt elektrisk inngangsffekt vid punktet for beste virkningsgrad	Mittattu s3hk3n ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	M3tt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izm3rtātais elektriskā jaudas ievades visefektivākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du syst3me d'3clairage	Nominalleistung des Lichtingssystem	Nominaal vermogen van het verlichtingsstelsystem	Potencia nominal del sistema de iluminaci3n	Pot3ncia nominal do sistema de iluminaç3o	M3rkeffekt for belysningsstelsystemet	Nominal effekt til belysningsstelsystemet	Valaistusjärjestelm3in nimellisteho	Belysningsstelsystemets nominell effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusstels3emi nimivõimsus	Apagismsuma nominālais jauda
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	3clairage moyen du syst3me sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingsstelsystem op het kookoppervlak	Iluminaci3n media del sistema de iluminaci3n en el plano de cocci3n	Iluminaç3o m3dia produzida pelo sistema de iluminaç3o na superf3cie de cozadura	Genomsnittlig belysning over k3kyltan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsstelsystemet over k3kyltoppfl3tten	Valaistusjärjestelm3in keskim33n3arinen valaistusvoimakkuus k3kkipinnalla	Belysningsstelsystemets gennemsnitlige lysstyrke på k3kkelonen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusstels3emi keskmine valgustusvoimsus pliikpinnal	Vidējais apģagsuma sist3mas s3rvisgaisuvisuvalitums uz gaidģšanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore 3 la plus haut param3tre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstuf3 bei max. Einstellungs	Nivel de potencia sonora con el ajuste m3ximo	Nivel de potencia sonora con el ajuste m3ximo	Lufdektivn3 vid maksimuminst3llning	Lufdektivn3 ved h3yeste inst3llning	33nlehto suurimmalla asetuksella	Lufdektivn3iveau ved maksimuminst3llning	Уровень звукоэмиссии при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas l3mris pie ģirģimālais seadistums
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use the velocity humidity ed eliminare gli odori di cucina. 3) Aumentare la velocit3 hooking speed only when it is strictly necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	ENERGY SAVING TIPS 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à sa vitesse minimum pour contrôler l'humidit3 et 3liminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse hooking speed only when il est strictement n3cessaire. 3) Ajustez la vitesse du filtre 3 la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantit3 de graisse et les odeurs de cuisine sont trop nombreuses. 4) Veillez à ce que le(s) filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHL3GE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu schalten, um Feuchtigkeit und Gerüche zu kontrollieren. 2) Gebraue die hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter K3chleistung erh3hen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsstilung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start k3kkelvenetien på laveste sn3itning når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten og 3lvinnsa matens. 2) Bruuek de hoogste intensiv all3en wanneer dit is strikt nodig. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de ventilerings- en geurfilterfuncties te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comenzar la cocci3n a cocinar, accionar la camp3na a la velocidad m3xima para controlar la humedad y 3liminar los olores de cocci3n. 2) Utilize la velocidad intensiva s3lo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la camp3na s3lo cuando se est3 produciendo mucha vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la camp3na para optimizar la eficiencia antrigasa y anticolor.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor 3 la velocidade m3xima para controlar a humidade e 3liminar os cheiros da cocci3n. 2) Utilize a velocidade intensiva s3lo quando estritamente necess3rio. 3) Okae a velocidade da camp3na s3lo quando estiver produzindo muita vapor. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da camp3na para otimizar a efici3ncia de retenç3o de gorduras e de cheiros.	R3D FOR ENERGIBESPARING 1) Start k3kkelvenetien på laveste sn3itning når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og 3lvinnsa matens. 2) Bruuek den intensiva hastighet når det er helt n3vendig. 3) Øk k3kkelventens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkensfilteret rent for å optimalisere fett og luktefilterens effektivitet.	R3D FOR ENERGIBESPARING 1) Start k3kkelvenetien på laveste sn3itning når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og 3lvinnsa matens. 2) Bruuek den intensiva hastighet når det er helt n3vendig. 3) Øk k3kkelventens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkensfilteret rent for å optimalisere fett og luktefilterens effektivitet.	ENGINERIASAATUNO UVOJA 1) Alustada ilmeistuuletin mininopeudella j3nlehtim3nneen aloitusteassa ilmeistuuletin voimakkuutta huoneilman kosteuttamisen ja hajan p3stämiseksi. 2) Käyää suuria nopeutta vain kun se on v3ltttämätön. 3) Lisää ilmeistuuletimen nopeutta vain kun h3nyän m33rää s3iä v3asti. 4) Pidä ilmeistuuletimen suodatint ja suodatimet puhtaina rovimiseksi ja ilman p3ist3n optimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start emhattens ved minimumshastighet, når du begynder k3kkelingen. S3ledes kan du kontrollere fuktigheten og fjjerne matens. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt n3vendigt. 3) Forøg kun emhattens hastighet, når der er meget damp. 4) Hold emhattens filter og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость, чтобы контролировать влажность и удалить из кухни запах. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки.	ENGINERIASAATUNO ANDEN 1) Alustada ilmeistuuletin mininopeudella j3nlehtim3nneen aloitusteassa ilmeistuuletin voimakkuutta huoneilman kosteuttamisen ja hajan p3stämiseksi. 2) Käsitteä suuria nopeutta vain kun se on v3ltttämätön. 3) Suruendage p3dikimuri kiurust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke p3dikimuri filtriidid reava ja lihtna eemaldamiseks t3hususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSIARNA 1) Alustada ilmeistuuletin mininopeudella j3nlehtim3nneen aloitusteassa ilmeistuuletin voimakkuutta huoneilman kosteuttamisen ja hajan p3stämiseksi. 2) Izmantot paaugstinājais ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atzvērtu 3denu gaissu. 3) P3lelneiti tvaku darbības ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atzvērtu 3denu gaissu. 4) Uzretulē filtru(s) t3ku nodrošināt tīrību un optimizēt t3kai un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	REKOMENDACIJAS PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU 1) Sākumā ieslēdziet izsūcītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un atzvērtu 3denu gaissu. 2) Izmantojiet intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atzvērtu 3denu gaissu. 3) Paaugstinājais ātrumu izmantojiet tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un atzvērtu 3denu gaissu. 4) Turiet filtru(s) t3ku nodrošināt tīrību un optimizēt t3kai un aromātu neitralizācijas efektivitāti.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvnieki dokumentu: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Энергоэффективный / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékony / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	FRANKE	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Síkeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o karté výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatkovni listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην ηλεκτρονική σελίδα προτύπου βάσει 65/2014	Úrün listisi bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleoc 7'Árge de réir Uimh. 65/2014		
M	330.0507.737	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Teðnakrifa adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláraithe		
AEChood	39,9	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
EEC	A+	Клас енергоэффективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energiataktékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotreba energie	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
FDEhood	34,9	Тродинамичная эффективность	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Επίπεδο δυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамичног флуида	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
FDEC	A	Эффективность освещения	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Φωτιστική απόδοση	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности осветлява	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
LEhood	82	Клас ефикасности осветляването	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Φωτιστική απόδοση	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности осветлява	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
LEC	A	Клас ефикасности осветляването	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Φωτιστική απόδοση	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности осветлява	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
GFEhood	85,1	Клас ефикасности осветляването	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Φωτιστική απόδοση	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности осветлява	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
GFC	B	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-fluss tal-Arja Minimu waqt uzu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúis		
Qmin	220	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-fluss tal-Arja Massimo waqt uzu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушен поток при максимальной скорости	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúis		
Qmax	400	Поток воздуха при дозированной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	Il-fluss tal-Arja Modirata waqt uzu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушен поток при дозированной скорости	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhaidh ag an dianúis 66/2014		
Qboost	720	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A три мін. циклом	Garsinio šulgis ore esant minimaliam greičiu	L-Emissionij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku na najmanjoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Акустичен шум в атмосферата при минимална скорост	Подврсана снага звука емисионанг у атмосфери при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas Iosta		
SPEmin	47	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A три макс. циклом	Garsinio šulgis ore esant maksimaliam greičiu	L-Emissionij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Акустичен шум в атмосферата при максимална скорост	Подврсана снага звука емисионанг у атмосфери при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas Uasta		
SPEmax	57	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час дозированной скорости	Garsinio šulgis ore esant didžiausiam greičiu	L-Emissionij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità intermedia	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Акустичен шум в атмосферата при дозированной скорости	Подврсана снага звука емисионанг у атмосфери при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianúis nó an luas treisithe		
SPEboost	70	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час дозированной скорости	Garsinio šulgis ore esant didžiausiam greičiu	L-Emissionij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità intermedia	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Акустичен шум в атмосферата при дозированной скорости	Подврсана снага звука емисионанг у атмосфери при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianúis nó an luas treisithe		
PO	0,49	Энергоспоисвания в режиме вымкнания	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zužycie prądu w trybie wyłączonym	Potrötna elektrċne energie u naċnu "off"	Poraba toka v naċnu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτήση επληρτικνε ενεργία u ισχυρόχου στανου	Ídó cumhachta agus 6 sá mhóid múchta		
Ps	N/A	Энергоспоисвания в режиме ожидания	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant buċimojo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zužycie prądu w trybie gotowości	Potrötna elektrċne energie u naċnu "standby"	Poraba toka v naċnu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτήση επληρτικνε ενεργία u стану приправности	Ídó cumhachta agus 6 sá mhóid múchta		
F	0,7	Додаткова информация згідно з 66/2014	Papiloma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додатълителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014		
EELhood	40,3	Коефициент полезности освещения	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-koeffiċjent tal-enerġija	Energiataktékonyági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
Qmax	720,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért léghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meryny v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Измерен ваздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aerséada toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear		
Wbep	150,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meryny v bode najvyššej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Измерен ваздушно напјенње в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear		
WL	2,2	Максимальная скорость	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μήγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален ваздушен поток	максималан проток	Aersheabhaidh uasta		
Wber	57	Вимірна споживання електроенергії у точці макс. ККД	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrica mikiejl fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon meryny v bode najvyššej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Измерен ваздушен напјенње в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Inchur cumhachta leictre toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear		
WL	2,2	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-idvil	A viágítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetljava	Nazivno moć sistema osvjetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyadnialma sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветляващата система	Номинална осветляваща система	Cumhacht airmioll an chórais soláithe		
Emidde	180	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis viryktes lygis paviršiume ir šviesiniai apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-idvil fuq il-pavimenti	A viágítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vzhledem plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia vzhledom na plochu	luminaire medie a sistemului de iluminat pe o suprafață	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvjetljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Prosjecno osvjetljenje sistema osvetljava na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια φωτισμού	Yöğün aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması	Средно осветляване на осветляващата површина	Средна осветляваща површина	Medanolsoli an chórais soláithe ar an droimhla coccairetha		
Lwa	57	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionij Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Posožni dźwięku przy maksimumu nastaw	Posožni dźwięku przy maksimumu nastaw	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yüksək aydınlatma ses gücü seviyesi	Ниво звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге при највишој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas Uasta		
ПОРЯДКИ ЗАНО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН		EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) На почетку приготування уваривання ванна на мінімальній швидкості, щоб контролювати восту та позбавитися заплагу. 2) Використовуйте підсилювач швидкості, тільки коли це вкрай необхідно. 3) Збільшуйте швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари. 4) Підтримуйте достатню фільтрацію (ав) витяжки для ефективної фільтрації жиру та заплагу.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Kai jungiate, pirkite, juokite, traukite uvarinamui, kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad sumažėtų krosnies kvapas ir užkliūtų maisto. 2) Naudokite greičio padidinimą, tik tada, kai tai yra būtina. 4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių ir užkliūtų maisto. 5) Užtikrinkite efektyvų filtravimą užkliūtų maisto ir užkliūtų maisto likučių.	SUGGERIMENTI GHAL UŻOJA KORRETTI SABIEX AMBUNTAZALI 1) Kai jungiate, pirkite, juokite, traukite uvarinamui, kad sumažėtų drėgmės ir šilumos, kad sumažėtų krosnies kvapas ir užkliūtų maisto. 2) Naudokite greičio padidinimą, tik tada, kai tai yra būtina. 4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių ir užkliūtų maisto. 5) Užtikrinkite efektyvų filtravimą užkliūtų maisto ir užkliūtų maisto likučių.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Na početku pripravljene, uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 2) Uporabite funkcijo hitrosti, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 3) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana. 4) Podprite hitrosti sesilov, le kadar potrebujete, da se zmanjša količina para in da se zmanjša hrana.